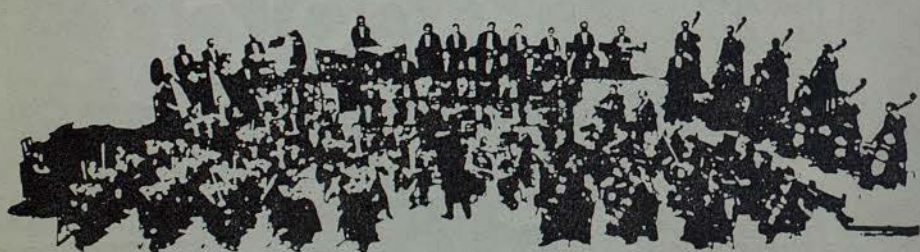


# GUIA MUSICAL

1968|69



**Alta Fidelidad  
vehículo de un arte...**



**...es el más perfecto método para situar música en el hogar.  
Es una tecnología apasionante,  
creada por artesanos que saben escuchar.**

**FISHER - VIETA - SHURE**

**GOODMANS - GARRARD - SME - KLIPSCH**

**nombres de prestigio mundial  
que Vieta Audio Electrónica, con 12 años de experiencia  
en la auténtica Alta Fidelidad, garantiza en España.**



# NARCISO YEPES I LA JOVENTUT

El gran guitarrista Narciso Yepes ha intervingut recentment en dos importants actes musicals íntimament lligats a la inauguració de les activitats de «Forum Musical». En el primer, hi participà en forma col·legiada en integrar-se a les interpretacions del Quartet Ciutat de Barcelona. El segon, fou un recital que donà amb obres de Weiss, Bach, Albéniz, Turina, L. Balada i Falla, a més de les ofertes fora de programa.

Però no és pròpiament de les excel·lències de les interpretacions — que tots coneixem — de Narciso Yepes del que vull parlar, sinó de l'especial suggestió que el seu art exerceix entre la nostra gent. En els dos concerts, el Palau ha estat abarrotat d'un públic enfervorit, entusiasmada i... jove. Aquest fet, és un extrem que convé considerar perquè en certa manera constitueix una excepció a la tònica que presideix la vida concertística, en la qual el públic que acudeix al reclam dels noms dels grans concertistes (Rubinstein, Segovia, Menuhin, Oistrakh, Kempff) és igualment fervorós, però no necessàriament jove.

És per això que dins aquest pressupòsit mental podem examinar i parlar del «cas Yepes». Una apreciació superficial pot afirmar que el prestigi juvenil d'aquest distingit guitarrista, arrenca de la seva intervenció en el film de R. Clement «Jocs prohibits» al qual incorporà peces com El testament d'Amèlia, obres de R. de Vissée i el Romance Anónimo, la fama, difusió i popularitat del qual, ha crescut en la mateixa proporció que la del propi Yepes. Però aquesta és una motivació remota. La joventut — i el públic en general — no assisteix a un concert amb obres de Haydn, Boccherini i Schubert, ni a un recital on, amb obres de Bach, Turina, etcètera, consta l'estrena d'una pàgina com Analogies de Balada, de difícil captació, per a obtenir al final el premi incert, eventual i aleatori de sentir en la secció de «propines» el cèlebre romance. Per tant, les causes properes i immediates cal cercar-les en el fet més profund de l'acostament «personal» de Yepes al jovent, a través de les versions vives, espontànies i directes dels autors clàssics, del seu interès per la difusió de la nova música (de la música del nostre temps) i de la indiscriminada incorporació als programes d'una temàtica popular del més variat índex expressiu.

En resum, l'art de Yepes està en els antípodes de l'encarcament oficial que de vegades acompanya les actuacions dels monstres sagrats, perquè Yepes, amb mèrits i classe per a figurar entre aquests, desmitifica el personatge, l'humanitza i el posa al servei de l'obra interpretada que adquireix la seva natural cordialitat expressiva. Yepes fa accessible al públic — a la joventut — la transcendència de l'obra que executa, sense rebaixar-la ni vulgaritzar-la. És per això que la joventut estima, comprèn i participa de la música a través de les subtilitats expressives i de matis que Yepes li ofereix. I la joventut, perquè el veu a prop seu, no s'avergonyeix de demanar-li l'esbarjo de la interpretació — fora de programa — del popularíssim romance de «Jocs prohibits».

MANUEL VALLS

# ORFEÓ CATALÀ



- El dissabte dia 7 de desembre s'escau el vint-i-setè aniversari de la mort del fundador i primer director de l'Orfeó Català, mestre Lluís Millet. A les 8 del vespre i a l'església de Sant Felip Neri serà celebrada una missa en sufragi de la seva ànima; l'Orfeó hi cantarà unes obres religioses. A la nit, i a la sala d'assaigs de l'entitat, el mestre Lluís M. Millet llegirà i comentarà una selecció de l'epistolari del seu pare, de contingut tan dens i significatiu.
- Els dies de Sant Esteve i Cap d'Any tindran lloc els tradicionals concerts nadalencs de l'Orfeó Català. Instaurats per primera vegada com a tals concerts de caire nadalenc l'any 1913, s'han vingut celebrant regularment sense cap interrupció — llevat els anys de 1936 a 1945 —. Els concerts nadalencs de l'Orfeó són una de les manifestacions més típiques i esperades de la vida ciutadana i ultrapassen el seu contingut musical per esdevenir un motiu de retrobament entre els qui cerquen el missatge de l'autèntica cançó.
- Els tradicionals **Concerts per als socis** se celebraran els dies 15 i 17 de gener de 1969 a la nit i 19 de gener de 1969 a la tarda. Oportunament serà anunciat el programa i trameses als socis les invitacions corresponents.
- Els dies 23 de novembre i 1 de desembre l'Orfeó celebrà el seu anunciat concert coral, del qual destacaven les vuit estrenes de cançons premiades en el darrer concurs convocat per l'entitat, i la primera audició d'una obra de Frederic Mompou. La crítica ha destacat molt especialment l'actitud alerta i atenta de l'Orfeó en incorporar noves obres al seu dilatadíssim índex. Ens plau de reproduir algunes de les crítiques aparegudes:

«...El concert de l'Orfeó Català fou un èxit per a tots, per al mestre Lluís M. Millet i tots els cantaires en particular. El nostre gran orfeó i el seu director, han demostrat una vegada més que preparen amb constància i encert tant les obres noves com el repertori conegut, i així aconsegueixen que les interpretacions tinguin un indeclinable nervi expressiu i una comunicativa brillantor.

Els aplaudiments, molt insistents i calorosos, premiaren repetidament l'actuació de la massa coral, que correspongué a tan bona acollida amb la repetició d'algunes obres.

Montserrat. «La Vanguardia» 26-XI-68

«...El concert constituí un nou triomf per al mestre Millet i els seus disciplinats orfeonistes, un èxit basat en l'acurada preparació a què sotmet els seus programes i la seguretat, precisió i força expressiva amb què després, en el concert, es tradueixen les partitures. El públic es lliurà tot ell a l'Orfeó Català, destinatari d'entusiastes ovacions.»

Joan Arnau. «Tele/Expres» 2-XI-68

«...El mestre Lluís M. Millet ens oferí unes excel·lents traduccions, tot subratllant amb la màxima fidelitat expressiva la personalitat artística de cada compositor, i les seves versions serviren per donar-nos una àmplia visió de la trajectòria seguida per la nostra música vocal contemporània, sobretot en el gènere popular.»

Guinjoan. «Diario de Barcelona» 29-XI-68

«...No hi ha dubte que l'Orfeó Català i, naturalment, el mestre Millet, amb aquest concert s'apuntaren un innegable èxit, tant per l'interès musical que suscita sempre l'audició de la nostra contundent coral mixta, com per les noves obres que ens oferiren. L'Orfeó Català prossegueix la seva sòlida executòria artística, al front del qual el mestre Lluís M. Millet mou amb fermesa aquestes veus, del lliurament total de les quals ningú no pot dubtar.»

August Valera. «El Noticiero Universal» 26-XI-68



PATRONATO DE LA ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA

## ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA

### PROGRAMA

#### I

*Three places in New England* . . . . . IVES  
*Images 2 «Iberia»* . . . . . DEBUSSY

#### II

*Concierto en re mayor, para violín y orquesta* . . . . . BEETHOVEN

Solista  
GONÇAL COMELLAS, violín

Director  
ANTONI ROS MARBA

Viernes, 20 diciembre 1968, a las 22.30 h.

**PALAU DE LA MÚSICA CATALANA**

Venta de localidades, de 5 a 9 de la tarde, a partir del día 13 de diciembre.  
El día del concierto, de 11 a 1 y a partir de las 4 de la tarde.

## FORUM MUSICAL

### AUDICIÓ CORAL NADALENCA

#### CONCERT MATINAL POPULAR

Amb la col·laboració del Secretariat d'Orfeons de Catalunya

*Set nades catalanes — Set nades estrangeres*

*Set nades originals — Obres de T. L. Victoria, E. Cervera i Ll. M. Millet*

AGRUPACIÓ POLIFÒNICA DE VILAFRANCA. Director: Josep A. Huguet

CORAL DE RADIO TERRASSA. Director: Salvador Castells

ORFEÓ DE SANTA LLÚCIA. Director: Antoni Pérez Simó

Diumenge, 15 desembre 1968, a les 11 h.

**PALAU DE LA MÚSICA CATALANA**

Despatx de localitats a les taquilles del Palau de la Música, de 5 a 9 del  
vespre, des del dia 9. El dia del concert, des de les 10 h.

# «ENSEMBLE ESTATAL FOLKLORICO CHECO»

El Conjunto Estatal Checoslovaco de Coros y Danzas se formó en 1948. Comenzó solamente con los bailes regionales de Checoslovaquia para lo que se escogió a los mejores bailarines de aquel momento. Durante más de un año practicaron y perfeccionaron bajo la dirección de los más notables expertos, actuando con gran éxito en todas las ciudades importantes de Checoslovaquia. En 1950 se amplió integrando otras formas de expresión: El canto y la danza. La primera representación se realizó el 2 de abril de 1950 en Praga, siguiendo inmediatamente a provincias, donde dieron más de 50 representaciones en lo que restaba de año.

El conjunto se convirtió en una verdadera parte integrante de la vida cultural checa y alcanzó un lugar entre los mejores conjuntos artísticos de todo el mundo.

En los años siguientes el conjunto actúa en numerosos países, destacándose 28 representaciones en la República Democrática Alemana en 1952, una tournée de 3 meses de duración por China, Corea y la Unión Soviética; en 1956 realiza un total de 357 actuaciones y en 1957 efectuó giras por Bélgica y Francia.

A partir de entonces ha visitado Suiza, Austria, Alemania Occidental, Hungría, Bulgaria, Rumania, Alemania Oriental, La Unión Soviética, Italia, Estados Unidos y Canadá.

Ahora se presenta por primera vez ante el público español esta magnífica agrupación que da un claro exponente de la tradicional belleza del arte popular checo y eslovaco. Los dos se compenetran totalmente en este conjunto, y es un verdadero orgullo presentarlo al público español después de haber realizado en el transcurso de su larga vida artística más de 3.500 representaciones y haber sido aplaudidos por millones de espectadores.

«El conjunto de danza checo — conocido en todas partes, que ha estado incluso en China —, ¿cómo logra convencer y entu-

siasmar a cada espectador? La respuesta es fácil: Gracias a la ingenuidad de sus canciones, su fuerza de invención, su fantasía, su humor y, por encima de todo, de sus bailes. Pero, ¿de dónde viene esta ingenuidad? Viene de la tradición, es decir, de la fuerza de invención popular, de la expresión fundamental del pueblo — del pueblo checo — que, desde siempre, manifestaba en el arte popular su temperamento, su moral, su gusto. Estamos completamente de acuerdo con los críticos competentes en la materia que consideran este conjunto como uno de los mejores del mundo, y esto sobre todo porque representa una expresión pura de un folklore muy rico y vigoroso. Y este vigor, es precisamente esta ingenuidad atrayente, de la que acabamos de hablar.»

(BOLOGNA, 23-1-1964)

«Se ha admirado mucho no sólo la riqueza del vestuario sino también la limpia ejecución del programa, comenzando por la encantadora gracia de la "Danza de Velká Kubra", hasta la danza lírica de la Bohemia del norte, el "Carnaval Checo", las Canciones Eslovacas, La Danza de los Baridos, etc. Una acogida no menos calurosa estuvo reservada a la Orquesta de instrumentos populares y a los Juegos Valakianos mostrando los rasgos caricaturescos de la pantomima popular... La presentación tuvo un gran éxito, expresado en un aplauso frenético, al final de cada número.»

(MESSINA (20-1-1964)

«...Este programa excelente, presentado en París desde hace dos meses, ha contribuido en gran parte a hacer conocer mejor a los parisinos la vida en Checoslovaquia. Los bailarines, los cantantes y los directores, todos fueron entusiásticamente ovacionados.»

(PARÍS)



3.500 REPRESENTACIONES

MILLONES DE ESPECTADORES

han aclamado en sus

## DANZAS

su MÚSICA y sus CANCIONES al

### «ENSEMBLE ESTATAL FOLKLORICO CHECO»

Compañía Nacional de Praga

Días 11 y 12 de diciembre de 1968, noche

### PALACIO DE LA MÚSICA

Localidades en las taquillas del Palacio de la Música, de 5 a 9 de la tarde.



### Asociación de Cultura Musical de Barcelona

Por deferencia a los socios de Cultura Musical, único recital en Barcelona,  
en la presente temporada, del pianista

## RUBINSTEIN

Programa: 2 *impromptus*, op. 90, SCHUBERT - *Sonata en la menor*,  
BRÄHMS - *Balada, Nocturno y 2 Estudios*, CHOPIN - *Sueño de amor*  
y *Rapsodia 12*, LISZT

Lunes, día 9 de diciembre, noche

### PALACIO DE LA MÚSICA

Exclusivamente socios: Detalles e inscripciones: Vía Layetana, 113, 1.º, 2.ª  
Teléfono 232 43 32

## XIII GRAN PREMIO DEL DISCO 1968

El día 5 de octubre, se dio a conocer el resultado del XIII Gran Premio del Disco 1968 otorgado por la revista «Ondas» y Radio Barcelona.

El Jurado se hallaba integrado por D. Pedro Voltes Bou, D. Juan Dotras Vila, D. José María Guillén García, D. Manuel Tarín Iglesias, D. Jaime Mestres Quadreny, D. Modesto García Ranzini, D. Jorge Arandes, D. Alfonso Banda, D. José Luis Surroca, D. Pedro Casadevall, D. Raimundo Tort, D. José Palau, D. Alberto Mallofré, D. Carlos Marimón, D. Jaime Torrents y D. Jorge Janer.

Después de amplias deliberaciones, emitió el siguiente fallo:

### **ÓPERA CONTEMPORÁNEA**

ALBANG BERG, *Wozzeck* (Deutsche G. G. número ALB 203)

### **ÓPERA GERMANA**

MOZART, *La flauta mágica* (La Voz de su Amo número SAN 137/39 L.)

### **ÓPERA ITALIANA**

PUCCINI, *Tosca* (Decca SXLE 341/42)

### **ÓPERA ESPAÑOLA**

ARRIETA, *Marina* (Columbia SCE 818/9)

### **MÚSICA PRE CLÁSICA**

MONTEVERDI, *Selva Morale e Spirituale* (Erato HE 6072/4)

### **LIEDER**

STRAUSS, *Four Last Song* (La Voz de su Amo ASDL 955)

### **MÚSICA DE CÁMARA**

BEETHOVEN, *Cuartetos 3 álbums* (Deutsche Gramophon número ALB 306-307-403)

### **ORQUESTA DE CÁMARA**

VIVALDI, *Conciertos* (Archiv 198.318)

### **CLAVECÍN**

Recital por RALPH KIRKPATRICK (Deutsche Gramophon número 139.122 SLPM)

### **MÚSICA SINFÓNICA**

STRAWINSKY, *La consagración de la Primavera* (Deutsche Gramophon número 138.920 SLPM)

### **PIANO**

BEETHOVEN, *Sonatas para piano* (Deutsche Gramophon número ALB 110)

### **CONCIERTO**

BEETHOVEN, *Cinco conciertos para piano y orquesta* (Deutsche Gramophon número 138.770/3)

### **MÚSICA RELIGIOSA**

BACH, *Misa en si menor* (Philips número ALB 308)

### **PREMIO AL MEJOR REGISTRO ESTEREOFÓNICO**

MAHLER, *Sinfonía número 2* (DCCA SXLE 325/6)



# ELS CONCERTS DE NADAL DE LA CORAL SANT JORDI AL PALAU

- 1964 ● Corals, de Bach ● Salve Regina V, de N. Casanoves ● Nadales tradicionals, de Cervera, Jordà, Oltra, Ros-Marbà i Toldrà.
- *Coral Sant Jordi, L'Esquitx, Montserrat Torrent, Montserrat Martorell, Josep Trotta, Manuel Oltra, i conjunt instrumental.*
- 1965 ● La Història del Naixement, de Schütz ● Motets, de Praetorius, M. Franck, Haendel i Bach ● Nadales tradicionals, de Corneloup, Ribó, Tarragó i Ch. Wagner.
- *Coral Sant Jordi, L'Esquitx, Montserrat Alavedra, Joan Ferrer, Josep Domènec, Gracià Tarragó, Jordi Roca, orquestra de cambra, i públic.*
- 1966 ● Magnificat, de Josep A. Martí ● Motets, de Von Hesse, Victoria i Bach ● Nadales tradicionals, d'Oltra, Ros-Marbà i Toldrà.
- *Coral Sant Jordi, L'Esquitx, Grup Llevant, Carme Bustamante, Francesc Chico, Cobla Barcelona, orquestra de cambra, i públic.*
- 1967 ● Magnificat, de Cererols ● Pau a la Terra, de Schoenberg ● Cantata de Nadal, d'Orff ● Nadales i Motets, de Nicolau, Stravinsky, L. M. Millet, G. Estrada, M. Valls i Oltra ● Nadales tradicionals, de Cervera, Just, Oltra i Shaw.
- *Coral Sant Jordi (amb la collaboració d'ex-cantaires i d'amics), L'Esquitx, L'Espurna, Grup Llevant, M. Dolors Martí, Carme Pardo, Montserrat Torrent, Josep Trotta, conjunt instrumental, i públic.*

- 1968 ● Diumenge, dia 22 de desembre, a la tarda
- CORALS D'ADVENT I DE NADAL (orgue i cor), de J. S. BACH
- FESTA DE NADALES (arpa i cor), de BENJAMIN BRITTEN
- CANTATA DE NADAL (cor infantil i instruments), de C. ORFF
- NADALES TRADICIONALS I POPULARS CATALANES
- Rosa BALCELLS (arpa), Montserrat TORRENT (orgue), L'ESQUITX, L'ESPURNA, GRUP LLEVANT, CORAL SANT JORDI, CONJUNT INSTRUMENTAL, I PÚBLIC

# los conciertos



■ **ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA.** — Bajo la dirección del prestigioso director checoslovaco Jiri Waldhans y con la extraordinaria colaboración del violoncelista Marco Scano, la Orquesta Ciudad de Barcelona interpreta obras de Pauer — Scherzo —, Dvorak — Concierto para violoncelo y orquesta — y Beethoven — Sexta Sinfonía —. El domingo día 8 tendrá lugar, en sesión matinal, la segunda audición de este programa interesantísimo en extremo.

■ **ESBART VERDAGUER.** — Esbart Verdaguer, «Ballet de Barcelona», actuará en el Palacio de la Música el 8 de diciembre. En esta ocasión, presentará una notable selección de danzas catalanas en unas versiones actuales y renovadoras. El criterio artístico de l'Esbart Verdaguer da siempre una actualización vitalizadora a los bailes y danzas tradicionales, a la vez que enriquece el campo de la coreografía con creaciones originales y modernas.

■ **ENSEMBLE ESTATAL DE DANZAS, MÚSICA Y CANTOS FOLKLÓRICOS CHECOSLOVACOS.** — Los días 11 y 12 de diciembre tendrá lugar en el Palacio de la Música la actuación singular de un conjunto de excepción. El Conjunto Estatal Checoslovaco de Coros y Danzas se formó en 1948, y ha actuado con un éxito rotundo en Suiza, Alemania Occidental, Hungría, Bulgaria, Rumania, Alemania Oriental, la Unión Soviética, Italia, Estados Unidos y Canadá, Bélgica, Francia, etc. Ahora se presenta por primera vez ante el público español esta magnífica agrupación que

es un claro exponente de la belleza del arte popular checoslovaco.

■ **FORUM MUSICAL.** — Iniciada con éxito extraordinario la temporada de Forum Musical con la actuación de Narciso Yepes y el Cuarteto Ciudad de Barcelona, el segundo concierto tendrá lugar el próximo día 14 de diciembre. Bajo la dirección de Lluís Millet, y la colaboración extraordinaria de los solistas Montserrat Cervera, violín; Marçal Cervera, violoncelo, y Pier Narciso Massi, piano, la Orquesta de Cámara formada por nuestros más prestigiosos instrumentistas ofrecerá un programa de excepción: Concierto en mi bemol (Dumbarton Oaks), de Stravinski; Triple concierto, op. 56 en do mayor para violín, violoncelo, piano y orquesta, de Beethoven, y Sinfonía en re mayor, K.V. 504 (Praga), de Mozart. En su empeño de difundir y propagar la buena música, Forum Musical pretende interesar a un amplio auditorio con unos programas selectos y unos intérpretes de categoría.

■ **«LES NADALES ARREU DEL MÓN».** Bajo este lema tendrá lugar en el Palacio de la Música el día 15 de diciembre por la tarde la actuación de diversas agrupaciones corales con la colaboración dels **Patufets i Timbalers**, de l'Orfeó Laudate, y de la soprano Cecilia Fondevila. Será esta la XVI versión de este propósito difusor de las **nadales** de los más diversos países, que impulsa y dirige Àngel Colomer i del Romero.



■ **FORUM MUSICAL, CONCIERTO MATINAL.** — Dentro de la periódica serie de conciertos matinales que presentará Forum Musical, el domingo día 15 de diciembre actuarán en el Palacio de la Música, la Agrupación Polifónica de Vilafranca, la Coral de Ràdio Terrassa y el Orfeó Santa Llúcia. Separadamente y conjuntamente interpretarán una selección de **nadales** tradicionales, originales y populares. Forum Musical presenta esta actuación extraordinaria, en colaboración con el Secretariat d'Orfeons de Catalunya.

■ **TRADICIONAL CONCERT DE NADAL DE LA CORAL SANT JORDI.** — Como cada año, la Coral Sant Jordi i sus filiales infantiles l'Esquix y l'Espurna y el juvenil Grup Llevant, celebrarán su ya tradicional **Concert de Nadal**. Se iniciará la audición con el diálogo — órgano y coro, es decir, Montserrat Torrent

y Coral Sant Jordi — de los siete Corales del «Orgelbüchlein» de Bach: **Us preguem..., Jesucrist Fill del Pare, Jesucrist tots junts cantem, Del Paradís..., In dulci jubilo, Jesús joia meva y Cantem cristians**; la primera parte finalizará con la **Festa de Nadales** («A Ceremony of Carols»), una de las obras más popularizadas del célebre compositor inglés Benjamín Britten, para arpa — Rosa Balcells — y coro — Grup Llevant y Coral Sant Jordi —. Abrirá la segunda parte la ingenua y deliciosa **Cantata de Nadal**, de Carl Orff, que tanto éxito consiguió el año pasado y que será nuevamente interpretada por las voces de l'Esquix y por un grupo instrumental de la Coral Sant Jordi; finalmente serán nuestras tradicionales y más populares **nadales** las que clausurarán la audición en la que (como en años anteriores) todos los asistentes al Palau cantarán algunas de nuestras antiguas y siempre actuales **cançons de Nadal**.

# LES NADALES ARREU DEL MÓN

## XVI versió

AGRUPACIONS CORALS amb la col·laboració dels  
PATUFETS I TIMBALERS  
de l'Orfeó Laudate

Cançons de Nadal del País de Gal·les, Balears, Astúries, Catalunya, Vietnam, Aragó, Bolívia, Anglaterra, Rússia, Estats Units, Croàcia.

Música instrumental per als infants i la joventut

Soprano solista: **CECÍLIA FONDEVILA**

**Direcció: Àngel Colomer i del Romero**

Diumenge, 15 desembre 1968, tarda, a les 6.15 h.

**PALAU DE LA MÚSICA CATALANA**



## LLUÍS MILLET

Lluís Millet va néixer a Barcelona l'any 1939 al si d'una família de la més gran tradició musical.

Cursà els primers estudis musicals en l'àmbit familiar i posteriorment, alternant-los amb altres estudis universitaris, va continuar la seva preparació musical al Conservatori Superior Municipal de Barcelona (violí i viola amb el mestre Joan Massià i composició amb el mestre Cristòfor Taltabull).

A Barcelona va fundar i dirigir durant tres anys una Orquestra de Cambra amb la qual donà nombroses audicions a les principals ciutats catalanes: Festival de Música de Vic, Festival Musical de la Porta Ferrada a Sant Feliu de Guíxols, Joventuts Musicals, Palau de la Música de Barcelona, etc.

Becat per la Fundació Joan March, el curs 1965-66 es traslladà a Munich (Alemanya) i en el Conservatori d'aquella ciutat va treballar entre altres disciplines, la direcció d'orquestra amb Robert Edenhofer, direcció de cor amb el doctor Hans Rudolf Zöbeley i composició amb el professor Rochnos Gebhard.

Durant l'estiu del 1966 participà, al front de l'Orquestra Simfònica de Barcelona, al XI Festival de Música de S'Agaró dirigint obres de Haendel, Mozart i Falla.

Posteriorment, retornà a Munich on aprofundí en les disciplines abans esmentades i perfeccionà els estudis cursats. Dotat d'un vivíssim interès per les manifestacions més actuals del fenomen musical, assistí a cursos de l'especialitat d'entre els quals cal destacar els que professava Bruno Maderna.

Lluís Millet, amb un solidíssim bagatge tècnic i en possessió d'un alt sentit de responsabilitat i exigència, és una important incorporació al panorama de la nostra música.





## ORQUESTRA DE CAMBRA

Montserrat Cervera, violí  
Marçal Cervera, violoncel  
Pier Narciso Masi, piano

Director

**LLUÍS MILLET**

### PROGRAMA

#### I

*Concert en mi bemoll (Dumbarton Oaks) . . . . .* STRAVINSKI  
*Triple concert, op. 56, en do major, per a violí, violoncel, piano*  
*i orquestra . . . . .* BEETHOVEN

MONTSERRAT CERVERA, violí  
MARÇAL CERVERA, violoncel  
PIER NARCISO MASI, piano

Director

**LLUÍS MILLET**

#### II

*Simfonia en re major, K.V. 504 (Praga) . . . . .* MOZART

Director

**LLUÍS MILLET**

Dissabte, 14 desembre 1968, a les 22.15 h.

**PALAU DE LA MÚSICA CATALANA**

Despatx de localitats a les taquilles del Palau de la Música, de 5 a 9 del vespre. El dia del concert, d'11 a 1 del matí i des de les 4 de la tarda.



■ **MATARÓ.** — En la Sala Cabañes de esta ciudad, se ha conmemorado la Festividad de Santa Cecilia con un Concierto a cargo de los miembros de la Escuela de Música del Círculo Católico y el Orfeó Mataroní. Se interpretaron obras de Brahms, Kreisler, Albéniz, Grieg, Sor, Rachmaninoff, Tutó, Gluck, Ribó, Schubert, Rebull y Raimon.

■ **GRANOLLERS.** — Las agrupaciones musicales de Granollers, han organizado diversos actos en honor de Santa Cecilia, entre los que destacamos la audición de sardanas a cargo de la Cobla Centellenca, y el Recital del Quartet Sonor, que tuvo lugar en la Casa Cultural de Sant Francesc.

■ **SABADELL.** — También como celebración de la festividad de su patrona Sta. Cecilia, el Orfeó de Sabadell, ofreció un concierto a cargo del Quartet Vocal Orpheus, inte-

grado por Gaietà Renom. J. M.<sup>a</sup> Parellada, August Dalet y Vicenç Mariano, acompañados al piano por Adolf Cabané.

■ **CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA.** — Le ha sido tributado un homenaje al maestro Juan Pich Santasusana, director del Conservatorio Superior de Música y ex-director de la Banda Municipal de Barcelona, con motivo de su nombramiento de Miembro de Honor de la Asociación Sindical de Músicos españoles.

■ **CONCURSO FRANCISCO VIÑAS.** — Ha concluido el VI Concurso Internacional de Canto «FRANCISCO VIÑAS», celebrado en nuestra ciudad, al que se presentaron 42 cantantes de todos los países. Los premios otorgados son los siguientes: **Categoría femenina:** 1.º Premio: desierto; 2.º Premio: Nina Stefanova (Bulgaria) y Aida Aba-



giof (Rumania) y 3.º Premio: Cecilia Fontdevila (España). **Categoría masculina:** 1.º Premio: Pompeiu Harasteanu (Rumania); 2.º Premio: Constantin Dumitru (Rumania) y 3.º Premio: Cilio Baciú (Rumania). **Premio a la mejor voz:** desierto; **Premio Wagner:** desierto; **Premio Schubert:** desierto; **Premio Música Española:** Cecilia Fontdevila; **Premio Verdi:** desierto y **Premio soprano ligera:** Norma Palacios (Argentina).

- **INSTITUTO FRANCÉS.** — Organizado por «Tardes Musicales», ha tenido lugar un concierto en el

citado Instituto a cargo del «Cuarteto de la Filarmónica Checa». El programa estaba compuesto por «Cuarteto en la bemol mayor, op. 105» de Antonín Dvorak, «Cuarteto en la mayor op. 18 n.º 5» de Beethoven y «Cuarteto en si bemol mayor, n.º 8» de Adam Micza.

- **MARIA CANALS.** — La pianista española Maria Canals, ha dado un recital en el Círculo Internacional de Amigos de la Música de Ginebra, en el que ha obtenido un señalado éxito. Interpretó, entre otras obras de Albéniz «Iberia» y «Fantasía Bética» de Manuel de Falla.

*Peletería*

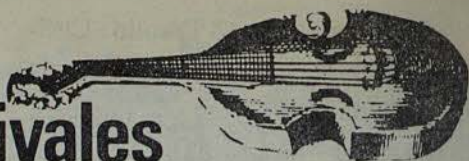
*Solsona Romañá, S. A.*

PLAZA CATALUÑA, 9, PRAL

TELS. 221 24 37 y 231 55 40

B A R C E L O N A

# concursos y festivales



■ **LLORET DE MAR.** — Organizado por la agrupación «Amics de la Sardana», tendrá lugar en Lloret de Mar, el Premi Concurs Musical «Sardanes a Lloret». Las Bases para participar en el mismo, son las siguientes:

1.º Podrán tomar parte en este Concurso todos los compositores de sardanas sin distinción; y las obras presentadas deberán ser rigurosamente inéditas y originales.

2.º El tiraje mínimo de las sardanas será de 20 compases cortos y 51 largos, y el máximo de 45 cortos y de 89 largos.

3.º Todas las partituras estarán escritas a mano, y al pie de las mismas deberá figurar una reducción para piano. Cada concursante podrá presentar un máximo de dos composiciones.

4.º Cada composición vendrá encabezada con un título alegórico a Lloret de Mar y un lema, sin consignar el nombre del autor. Las partituras se remitirán en sobre cerrado y con el lema respectivo escrito a máquina. Dentro del mismo se incluirá una tarjeta con el nombre y dirección del concursante.

5.º Con este Concurso se pretende conseguir un conjunto de sardanas que, por sus cualidades esenciales, honren nuestro patrimonio artístico. Se impone como condición principal, que la música sea genuinamente catalana, es decir, con marcado acento popular catalán, y como tal, que la composición demuestre la mejor com-

petencia y dignidad profesional.

6.º Las composiciones deberán ser enviadas por correo certificado a «Amics de la Sardana». Apartado 124. Lloret de Mar, hasta el 25 de enero de 1969.

7.º El Jurado calificador estará formado por miembros de la mejor garantía musical en la modalidad sardanista.

8.º El veredicto del Jurado será inapelable y se hará público el 2 de marzo de 1969.

9.º Los Premios serán los siguientes: 1.º Trofeo y 10.000 pesetas.

2.º Trofeo y 7.000 pesetas. 3.º Trofeo y 4.000 pesetas.

10. Las obras premiadas se estrenarán el día 1.º de marzo en el «Aplec de la Sardana» de Lloret de Mar.

11. Las partituras no premiadas, podrán ser recogidas hasta dos meses después del fallo del Jurado. Las que no se hayan recogido, quedarán a disposición de «Amics de la Sardana».

12. El hecho de participar en este Concurso, implica la aceptación de todas estas Bases por parte de los concursantes.

■ **BONN.** — Ha sido anunciado para el Festival de 1970, el «Premio Beethoven», coincidiendo con el segundo centenario del nacimiento del compositor. Pueden participar en el mismo, compositores de todas las nacionalidades, con una o varias obras que se hayan publicado entre el 1 de enero de 1967 y el 31 de agosto de 1969. El premio está dotado con 10.000 marcos.



*técnica perfecta al servicio de la música*

# HAMMOND

Para el instante en que sus manos se posen sobre el teclado, el artista deberá confiar plenamente en el instrumento. Su sonido ha de ser exacto, sutilmente fiel a la idea concebida en su mente. El sabe que este instrumento es HAMMOND. Conoce su calidad, su prestigio y sus sorprendentes posibilidades. Organos HAMMOND, el órgano de calidad que Vd. también debe conocer. Visítenos o solicite información.



**HAMMOND IBERICA, S.A.**

PJE. MARIMON, 10. TEL. 228 65 66 - BARCELONA-11

Delegaciones en España: MADRID: Casa MAXI, Leganitos, 12. T. 241 47 64. PALMA DE MALLORCA: SALOM PONS, Misión, 20. T. 22 22 08. VIGO: SPICA, Gran Vía, 6. T. 21 65 02. VALENCIA: Emilio JUAN GIMENEZ, Micer Mascó, 20. T. 69 21 71.

ESTADOS UNIDOS • INGLATERRA • CANADA • ALEMANIA • ITALIA • FRANCIA • BELGICA • SUECIA • NORUEGA • DINAMARCA



- **AMIENS.** — La Casa de la cultura de Amiens ha organizado un Mes Musical en colaboración con la O.R.T.F., en el que serán interpretadas todo género de composiciones. Cabe destacar la representación de «Tosca» y obras de Mozart y Strauss por las Marionnettes de Salzburgo; conciertos dirigidos por C. Simenovitch y P. Capdevielle; conferencias de Mache, Malec, Gnézec y Amy; películas sobre Stockhausen, Scherchen y Cecil Taylor, realizadas por el servicio de investigación musical; coloquios sobre «La Escuela de Música y la enseñanza musical»; una sesión de jazz, con Lucien Malson y muchas otras actividades.
- **PARÍS.** — En conmemoración del centenario del fallecimiento de Rossini, se celebró en el Teatro de los Campos Elíseos, un concierto con la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de Roberto Benzi. El programa estaba integrado únicamente por obras de este compositor italiano.
- **MOSCÚ.** — La Orquesta Filarmónica de Berlín ha anunciado el estreno mundial, durante esta temporada, del oratorio «Las jornadas de octubre», de Alejandro Piroumov dedicado a Lenin, en conmemoración del centenario de su nacimiento.
- **LONDRES.** — George Solti, Director de Orquesta de la Ópera Covent Garden, ha sido contratado como Director de la Chicago Symphony Orchestra.
- **EE. UU.** — En la gira artística que la Orquesta Filarmónica de Praga está realizando por Norteamérica, ha sido anunciada la decisión de su Director, Karel Ancerl, de no regresar a su país. Ancerl sucederá a Seijo Ozawa en la Dirección de la Orquesta de Toronto (Canadá), el primero de enero próximo.
- **HOLANDA.** — La Orquesta Filarmónica de Radio Holanda, ha dado la primera audición mundial de una obra de Donizetti «Concierto para violín, violoncelo y orquesta». Dirigió la orquesta, Rudolf Kroll y actuaron como solistas Stanley Weiner (violín), y Max Weiner (violoncelo). Weiner descubrió el manuscrito, el pasado año, en la Biblioteca Nacional de París.



- **AUSTRIA.** — Ha fallecido en Austria el Director de la Ópera austríaca, Karl Rankel. Al concluir la segunda guerra mundial, Rankel se trasladó a Inglaterra, donde fue Director de la Orquesta de Covent Garden, permaneciendo allí hasta hace pocos años en que se trasladó de nuevo a su patria.
- **BESANÇON.** — En el Festival de Música de Besançon, la Orquesta de Berlín, dirigida por Lorin Maazel, estrenó «Chacona» y «Marcha Militar» de Marius Constant, y el conjunto Ars Nova de París, estrenó el «Concierto para clavecín y orquesta» de François Chana.
- **DÜSSELDORF.** — En un concierto que tuvo lugar en la Gran Sala Rheinhalle, se interpretó la «Octava Sinfonía» de Gustav Mahler a cargo de la New Philharmonic de Londres, y el coro de la Musikverein bajo la dirección de Rafael Frübeck de Burgos.
- **TANGLEWOOD.** — Ha sido estrenada en esta ciudad bostoniana, la ópera «Elephant Steps» de Stanley Silverman, obra encargada por el Berkshire Music Center de Boston, que ha levantado violentas reacciones. Es un espectáculo total, con música de orquesta, canto, palabra, films, diapositivas, bailes, música grabada, etc. El compositor ha sido alumno de Milhaud y Kirchner.

## CASA PAGES

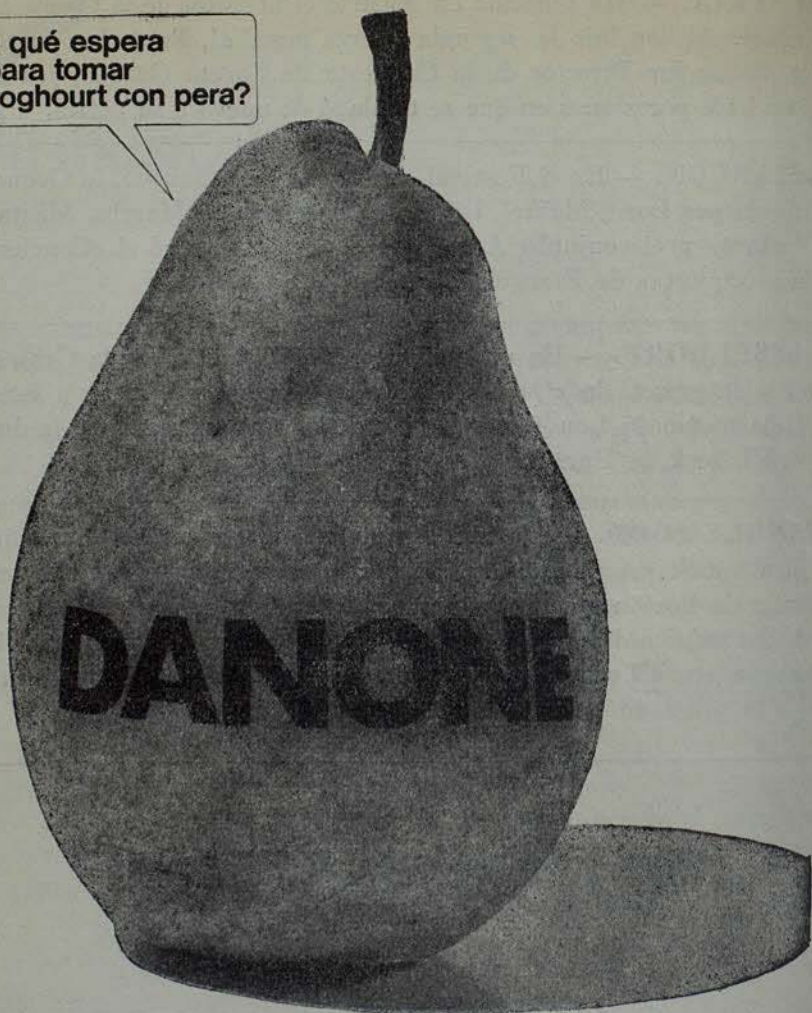
Guitarres de concert  
Instruments musicals  
Pianos - Harmòniques

Aribau, 65

Telèfon 253 93 03

BARCELONA - 11

¿a qué espera  
para tomar  
yoghourt con pera?



Ahora es muy fácil porque **DANONE** ha incorporado a su yoghourt trozos de deliciosa pera natural



Es otra especialidad

**DANONE**

EL ESPECIALISTA MUNDIAL DEL YOGHOURT





**PUCCINI: *Madama Butterfly***, con Carlo Bergonzi, Renata Scotto, Anna di Stasio, Rolando Panerai, Paolo Montarsolo. Coros y Orquesta de la Ópera de Roma. Director: Sir John Barbirolli. — EMI SAN 184/6 L.

Una vez más, acaba de ser puesta en el Teatro del Liceo de nuestra ciudad, uno de los éxitos más característicos del repertorio operístico: ***Madama Butterfly***. La coincidencia ha hecho que durante estos días también apareciera al mercado español una magnífica grabación de esta ópera, que viene a incrementar el catálogo discográfico ya existente. El público, al menos un gran sector de público, exige su programación en todos los centros operísticos del mundo. Las firmas discográficas han lanzado durante los últimos años varias versiones, con los intérpretes del momento.

Es posible que durante muchos años más ***Tosca***, ***La Bohème***, ***Madama Butterfly***, ***Gianni Schicchi***, ***Turandot*** (unas más, otras menos, evidentemente) continúen llenando las salas de ópera. Es más que probable. Pero, ¿por qué? Los sociólogos y los que estudian el fenómeno musical, sabrían darnos la respuesta. Durante mucho tiempo se ha considerado a Puccini como un autor tácil, superficial. Último representante del verismo italiano, con un gran sentido escénico y una portentosa facilidad para crear el clima adecuado a cada escena, Puccini revela a cada paso sus portentosas facultades de melodista. ¿Es esta una respuesta?

Carlo Bergonzi y Renata Scotto son las dos voces, realmente maravillosas, que dan vida a esta ópera. Bajo la magistral dirección de Barbirolli, se ha contado con los coros y orquesta del Teatro de la Ópera de Roma.

«**VIENNA PHILHARMONIC FESTIVAL**». — ***Sinfonía núm. 3 y Obertura Trágica***, de Brahms; ***Till Eulenspiegel, Danza de los siete velos (de Salomé) y Muerte y Transfiguración***, de Strauss; ***Sinfonía Júpiter***, de Mozart y ***Sinfonía número 103 (Golpe de Timbal)***, de Haydn. — DECCA Stereo SXL 6282/4 Mono LXT 6282/4.

El pasado año se cumplieron los 125 de la fundación de la Orquesta Filarmónica de Viena, considerada como una de las mejores agrupaciones sinfónicas del mundo. Su primer director fue Otto Nicolai, el autor de la ópera-cómica «*Las alegres comadres de Windsor*». Brahms, Hans Richter, Mahler, Richard Strauss y otros no menos célebres directores y compositores ocuparon desde entonces la dirección de la orquesta, hasta convertirla en un instrumento de rara perfección. A ello han contribuido no sólo la auténtica calidad básica de todos sus escogidos miembros, sino los grandes directores que han trabajado al frente de ella. Con su personalidad han impulsado a la Filarmónica de Viena a una categoría de excepción, tanto en sus conciertos y en la ópera vienesa, como en sus importantes giras mundiales. Son los nombres estelares de Bruno Walter, Weingartner, Clemens Kraus, Toscanini, Knappertsbusch, Furtwängler, Böhm, Krips, Kubelik, Schuricht, Ormandy, Mario Rossi, Kleibert y otros.

Durante los últimos años ha contado con la colaboración de Karajan. En manos de este sensacional director ha consolidado su fabuloso prestigio. Fruto de esta colaboración es el álbum que nos presenta DECCA, como síntesis de las interpretaciones vienesas. Son interpretaciones de verdadera magnitud, perfectas, ideales. ¿Se puede exigir algo más? — A. S.

# guía de conciertos



| FECHA                             | LOCAL                             | CONCIERTO                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DICIEMBRE</b>                  |                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6 viernes<br>22.15 h.             | Palau                             | <b>Orquesta Ciudad de Barcelona.</b> Dir.: <b>Jiri Waldhans.</b> <b>Marco Scano,</b> violoncelista. Obras de <b>Pauer, Dvorak, Beethoven.</b>                                                                                                                                    |
| 7 sábado<br>19.15 h.              | Palau                             | <b>Anna Taulé.</b> Recital de Poesía catalana. (Sala Lluís Millet.)                                                                                                                                                                                                              |
| 8 domingo<br>11 h.<br>18 h.       | Palau                             | <b>Orquesta Ciudad de Barcelona.</b> Dir.: <b>Jiri Waldhans.</b> <b>Marco Scano,</b> violoncelista. Concierto matinal. Repetición del programa anterior.<br><b>Esbart Verdaguer.</b> Dir.: <b>Salvador Mello.</b>                                                                |
| 9-10-11-<br>12 y 13<br>10 h.      | Palau                             | VII Ciclo de audiciones para la iniciación musical de los escolares.<br><b>Coro y conjunto musical Infantil de Hannover.</b> Demostraciones del método Orff.                                                                                                                     |
| 9 lunes<br>22.15 h.               | Palau                             | <b>Arturo Rubinstein</b> pianista. Obras de <b>Schubert, Brahms, Chopin y Liszt.</b> (Asociación de Cultura Musical.)                                                                                                                                                            |
| 11 miércoles<br>22.30 h.          | Palau                             | <b>Ensemble Estatal Folklórico Checoslovaco.</b> Las danzas, su música y las canciones. <b>Zdena Czivisova, Viktor Brehovsky,</b> solistas.                                                                                                                                      |
| 12 jueves<br>18.30 h.<br>22.30 h. | Instituto<br>Francés<br><br>Palau | <b>Henry Gautier,</b> pianista. Obras de <b>Bach, Schumann, Chopin, Debussy y Ravel.</b><br><b>Ensemble Estatal Folklórico Checoslovaco.</b> Las danzas, su música y las canciones. <b>Zdena Czivisova, Viktor Brehovsky,</b> solistas.                                          |
| noche                             | Liceo                             | <b>Macbeth,</b> de Verdi.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14 sábado<br>noche<br>22.15 h.    | Liceo<br><br>Palau                | <b>Il Trovatore,</b> de Verdi.<br><br><b>Orquesta de Cámara.</b> <b>Montserrat Cervera,</b> violín. <b>Marçal Cervera,</b> violoncelo. <b>Pierre Narciso Massi,</b> piano. <b>Lluís Millet Loras,</b> director. Obras de <b>Stravinsky, Beethoven y Mozart.</b> (Forum Musical.) |
| 15 domingo<br>11 h.               | Palau                             | Concierto matinal popular. <b>Audició coral nadalenca.</b> <b>Agrupació Polifónica de Vilafranca</b> (Dir.: J. A. Huguet), <b>Coral Ràdio Terrassa</b> (Dir.: S. Castells), <b>Orfeo de Santa Llúcia</b> (Dir.: A. Pérez Simó). (Forum Musical.)                                 |
| 18.15 h.                          | Palau                             | <b>Orfeo Laudate.</b> Dir.: <b>Ángel Colomer del Romero</b> Audición de canciones navideñas.                                                                                                                                                                                     |
| 18 miércoles<br>22.15 h.          | Palau                             | <b>Cuarteto Parrenin.</b> <b>Salvador Gratacós,</b> flauta. Obras de <b>Beethoven, Mozart, Debussy.</b> (Juventudes Musicales — Llorach-Audio.)                                                                                                                                  |

## GUÍA MUSICAL

Temporada 1968/1969 — 6 de diciembre de 1968. — Número 8

Edición de 4.000 ejemplares.

Editado por «Palau de la Música Catalana» — Departamento de Publicidad

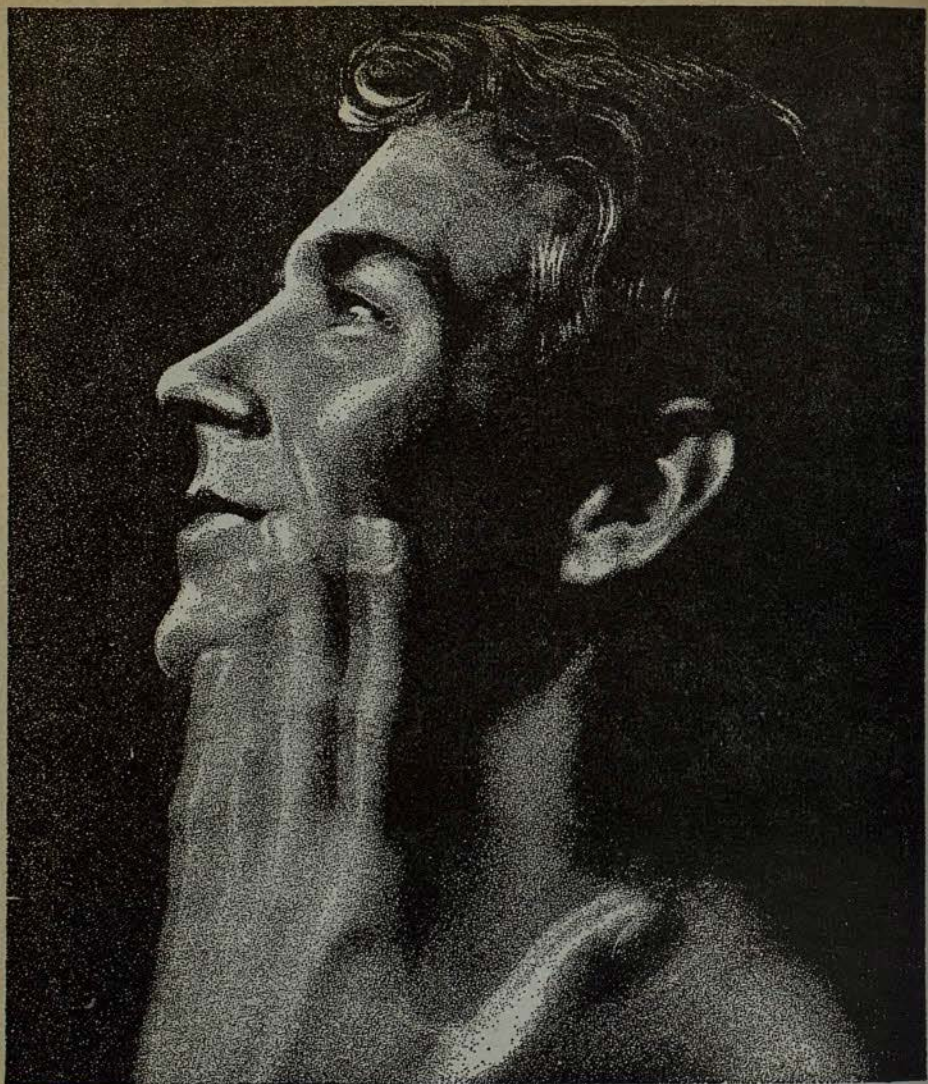
**NOTA IMPORTANTE:** La redacción de GUÍA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.



No pida un vermouth, pida un **MARTINI**







### AMB AQUEST GEST...

milions d'homes de tot el món comencen  
cada dia llur jornada.

Un massatge fort i baronívol de FLOID  
després d'afaitar-vos us evitarà tota irritació  
cutània i prepararà la vostra pell  
per a l'afaitada de l'endemà.

Amb l'ús habitual de FLOID AFTER-SHAVE  
l'home d'avui reprèn la lluita diària,  
optimista i ben disposat.

Useu, també, Aigua de Colònia FLOID.  
Fresca, baronívola... excitant.



# Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. New York / London / París / Barcelona

• 500 g • 100 ml • 100 g • 100 g